

## GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:236178

08.05.2019-10:01

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003  
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100  
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Strasse  
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.  
C/O SCHWEITZER LOGISTK  
VIA DEI CICLAMINI 4  
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 939

CONTAINER ID:

| DN-NO      | REF.NO. -CUST.              | QTY | UoM | U/C | DESCRIPTION OF DELIVERY | PUR.ORD.NO.       |
|------------|-----------------------------|-----|-----|-----|-------------------------|-------------------|
| -DATE      | REF.NO. -VENDOR             |     |     |     | ADDIT.DATA-VENDOR       |                   |
| -ITM       | PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST |     |     |     | MAX. NO. -NUMBER VENDOR | CONSIGNMENT       |
| 7187360    | 2506445435                  | 320 | PC  | S/  | Output Shaft 2          | 5500039990        |
| 13.05.2019 | 2506445435                  |     |     |     | GETRAG Sonstige         |                   |
| 010        | P: 2 -                      |     | X   | 160 | TBA-500086              | 180228298         |
|            | P: 16 -                     |     | X   | 0   | TBA-500082              | 5009296330 107001 |
|            | P: 2 -                      |     | X   | 0   | TBA-500085              |                   |
| 7187361    | 2506444735                  | 144 | PC  | S/  | Input Shaft Outer       | 5500039990        |
| 13.05.2019 | 2506444735                  |     |     |     | GETRAG Sonstige         |                   |
| 010        | P: 2 -                      |     | X   | 72  | TBA-500086              | 180228320         |
|            | P: 12 -                     |     | X   | 0   | TBA-500084              | 5009296331 107002 |
|            | P: 2 -                      |     | X   | 0   | TBA-500085              |                   |
| 7187362    | 2501523035                  | 61  | PC  | S/  | Speed Gear 1st cpl      | 5500040692        |
| 13.05.2019 | 2501523035                  |     |     |     | GETRAG Sonstige         |                   |
| 010        | P: 1 -                      |     | X   | 61  | TBA-500086              | 180228301 107003  |
|            | P: 9 -                      |     | X   | 0   | TBA-500078              | 5009296332        |
|            | P: 1 -                      |     | X   | 0   | TBA-500085              |                   |

\*\*\*\*\* E N D \*\*\*\*\*

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

|                                                                                                                                                                                                                                  |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                            |                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------|
| (1) Versender/Lieferant<br><br><b>Magna PT B.V. &amp; Co. KG</b><br><b>Hermann-Hagenmeyer-Strasse</b><br><b>74749 Rosenberg</b><br>(5) Beladestelle <b>G003 / GETRAG RO</b><br>(8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer <b>236178</b>  |             | (2) Lieferanten-Nr. <b>0000008003</b><br>(3) Empfänger<br>(4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur<br><div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">SPEDITIONS-AUFTRAG</div> (6) Datum <b>10.05.2019</b> (7) Relations-Nr. <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; display: inline-block;"></div><br>(9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. <b>91001723</b><br><b>SCHWEITZER GMBH &amp; CO. INTERN.</b><br><b>SPEDITION KG</b><br><b>CARL-BENZ-STRASSE 23</b><br><b>71634 LUDWIGSBURG</b><br>Telefon <b>07141/2451-0</b> Fax<br>(13) Bordero-/Ladefliste-Nr. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                            |                                 |
| (11) Empfänger (12) Kunden-Nr. <b>30005665</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>C/O SCHWEITZER LOGISTK</b><br><b>PLANT MODUGNO</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI 4</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b>                                        |             | (14) Anliefer-/Abladestelle<br><b>14248</b><br>(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur<br>(16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                            |                                 |
| (18) Zeichen und Nr.,<br>Lieferschein-Nr.                                                                                                                                                                                        | (19) Anzahl | (20) Verpackung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | (21) SF<br>(22) Inhalt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | (23) Ladem.-<br>gewicht kg | (24) Bruttogewicht<br>kg        |
| 7187360                                                                                                                                                                                                                          | 0002        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 2506445435                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 55                         | 549                             |
| 7187361                                                                                                                                                                                                                          | 0002        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 2506444735                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 58                         | 277                             |
| 7187362                                                                                                                                                                                                                          | 0001        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 2501523035                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 28                         | 113                             |
| (25) Summe:                                                                                                                                                                                                                      |             | <b>0005</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | (26) Rauminhalt cdm/Lademeter <b>0 CD3</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Summen                     | (27) <b>141</b> (28) <b>939</b> |
| (29) Gefahrgut-Klassifikation                                                                                                                                                                                                    |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | (30) Gefahrgut-Bezeichnung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                            |                                 |
| (31) Frankatur<br><b>Frei Frachtführ</b>                                                                                                                                                                                         |             | (32) Warenwert für SVS/RVS<br>EUR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | (33) Transportversicherung vom Spediteur<br>zu decken mit EUR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                            | (34) Versender-Nachnahme<br>EUR |
| (35) Anlagen<br><br><br><br><br><br>(43) Uebernahmebestätigung des Fahrers<br>obige Sendung vollständig und in<br>ordnungsgemäessem Zustand uebernommen.<br>Datum                      Uhrzeit                      Unterschrift |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | (36) Auftrags-Nr. Kunde <b>5500039990</b> (37) Kontierung<br>(38) Transportmittel-Nr.<br>(39) LKW-Code<br>(40) Versandart <b>LKW</b> (41) Abrechnungs-<br>(42) Empfangsbestätigung des Warempfängers:<br>obige Sendung vollständig und in<br>ordnungsgemäessem Zustand erhalten.<br>Firmenstempel/Unterschrift<br>(44) Die Sendung enthält<br>Euro-Flach-Pal.(FP)                      davon getauscht<br>Euro-Gitter-Pal.(GP)                      Euro-Gitter-Pal.(GP) |                            |                                 |

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



Rubryki obwieszczone linią i liniami wypiętymi przewoźnik.  
Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.  
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 20 + 22

włączenia oraz  
including and

1 - 15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy  
Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders  
To be completed on the sender's responsibility

|                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                          |                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                              |                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)<br>Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Sender (name, address, country)<br><b>Magna Rosenberg GmbH</b><br><b>Herrmann Hagenmayer Str. 1</b><br><b>DE-74749 Rosenberg</b>                                        |                                                                          |                                                                                            | MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR<br>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Nr.<br>INTERNATIONAL CONSIGNMENT No.<br><b>CMR</b><br>Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.<br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR). This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR). |                                                              |                                                                                |
| 2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)<br>Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Consignee (name, address, country)<br><b>Getrag Magna Modugno</b><br><b>Via dei Ciclamini 4</b><br><b>IT-70026 Modugno</b>                                            |                                                                          |                                                                                            | 16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)<br>Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Carrier (name, address, country)<br><b>Stowarzyszenie Włochów</b><br><b>Zbigniew Pęczak tel. 601948810</b><br><b>Nowiny Wielkie ul. Wiejska 14</b><br><b>66-460 Witnica</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                              |                                                                                |
| 3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)<br>Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)<br>Place of delivery of the goods (place, country)<br><b>IT-70026 Modugno</b>                                                                                        |                                                                          |                                                                                            | 17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)<br>Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Successive carriers (name, address, country)<br><b>FGWSSGP</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                              |                                                                                |
| 4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data)<br>Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)<br>Place and date of taking over the goods (place, country, date)<br><b>DE-74749 Rosenberg</b>                                              |                                                                          |                                                                                            | 18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika<br>Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers<br>Carrier's reservations and observations                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                              |                                                                                |
| 5 Załączone dokumenty<br>Beigefügte Dokumente<br>Documents attached                                                                                                                                                                                        |                                                                          |                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                              |                                                                                |
| 6 Cechy i numery<br>Kenzeichen und Nummern<br>Marks and Nos<br><b>236178</b>                                                                                                                                                                               | 7 Ilość sztuk<br>Anzahl der Packstücke<br>Number of packages<br><b>5</b> | 8 Sposób opakowania<br>Art der Verpackung<br>Method of packing<br><b>Rack Transmission</b> | 9 Rodzaj towaru<br>Bezeichnung des Gutes<br>Nature of the goods                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 10 Nr. statystyczny<br>Statistiknummer<br>Statistical number | 11 Waga brutto w kg<br>Bruttogewicht in kg<br>Gross weight in kg<br><b>939</b> |
| 12 Objętość w m³<br>Umfang in m³<br>Volume in m³                                                                                                                                                                                                           |                                                                          |                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                              |                                                                                |
| 13 Instrukcje nadawcy<br>Anweisungen des Absenders<br>Sender's instructions                                                                                                                                                                                |                                                                          |                                                                                            | 19 Postanowienia specjalne<br>Besondere Vereinbarungen<br>Special agreements                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                              |                                                                                |
| 14 Postanowienia odnośnie przewoźnego<br>Frachtzahlungsanweisungen<br>Instruction as to payment for carriage<br><input type="checkbox"/> Przewoźne zapłacone/Fret/Carriage paid<br><input type="checkbox"/> Przewoźne niezapłacone/Unfret/Carriage forward |                                                                          |                                                                                            | 20 Do zapłaty<br>Zu zahlen vom<br>To be paid by<br>Przewoźne<br>Fracht<br>Carriage charges<br>Bonifikaty<br>Ermäßigungen<br>Deductions<br>Saldo/Zuschläge/<br>/Balance<br>Dopłaty<br>Nebengebühren<br>Supplem. charges<br>Koszty dodatkowe<br>Sonstiges<br>Miscellaneous<br>Razem<br>Gesamtsumme<br>Total to be paid                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                              |                                                                                |
| 21 Wystawiono w<br>Ausgefertigt in<br>Established in<br><b>DE-74749 Rosenberg</b><br><b>08.05.2019</b>                                                                                                                                                     |                                                                          |                                                                                            | 15 Zapłata/Rückerstattung/Cash on deliver                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                              |                                                                                |
| 22 <b>MAGNA</b><br><b>W. Schwert</b><br>Podpis i stempel nadawcy<br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature and stamp of the sender<br><b>Magna PT B.V. &amp; Co. KG</b><br><b>Herrmann Hagenmayer-Straße 1</b><br><b>74749 Rosenberg</b>      |                                                                          |                                                                                            | 23 <b>Stowarzyszenie Włochów</b><br><b>Zbigniew Pęczak tel. 601948810</b><br><b>Nowiny Wielkie ul. Wiejska 14</b><br><b>66-460 Witnica</b><br>Podpis i stempel przewoźnika<br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature and stamp of the carrier                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                              |                                                                                |
| 24 <b>MAGNA</b><br><b>Magna PT S.p.A.</b><br>Podpis i stempel odbiorcy<br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature and stamp of the consignee<br><b>Via dei Ciclamini 4</b><br><b>70026 Modugno (BA)</b>                                       |                                                                          |                                                                                            | 25 <b>Stowarzyszenie Włochów</b><br><b>Zbigniew Pęczak tel. 601948810</b><br><b>Nowiny Wielkie ul. Wiejska 14</b><br><b>66-460 Witnica</b><br>Podpis i stempel odbiorcy<br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature and stamp of the consignee                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                              |                                                                                |

\* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu, klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę.  
\* Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben, die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.  
\* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if there is any, should be given